

## lis Gnovis

**AQUILEE.** La poetiche di Renato lacumin

Lis notis de corâl «Natissa», l'intervent dal curadôr Ferruccio Tassin e lis leturis di Giorgio Monte a àn insiorât la serade dai 18 di Novembar dedicade de «Filologiche» e dal Fogolâr «Ugo Pellis» a la presentazion de «opera omnia poetica» dal intelletuâl aquileiès Renato lacumin, tal diesim inovâl de muart (1941-2012; te foto, tun ritrat di Gianni Di Lena). Il volum, par titul, al à il non des manifestazions – «Côr la flumera granda» – inmaneadis par memoreâ l'ereditât cultural di lacumin, ch'âl fo insegnant, storic, poete e om politic e ch'âl à lassât une olme preziose massime cui siei studis, origjinali e inovatifs, sui mosaics de basiliche patriarchâl.



**CIMOLAIS.** Formazion e ricerche scientifiche

Al torné, cu la tierce edizion, il «Premi di laureade Dolomitis Patrimoni mondial Unesco», ch'âl smire di prudelâ la ricerche su la conservazion, la comunicazion e la valorizazion dal compresori dolomitan e di promovi la partecipazion de zoventût e l'esercizi di ché gjeestion ative ch'âl compet a ogni citadin. Te organizazion, parie cu la Provincie di Trent, a son ingaiadis la Rêt de formazion e de ricerche scientifiche de «Fondazion Dolomitis Unesco» e la Scuele pal guvier dal teritori e dal païsaç «Tsmistep». I studis academics a varan di profondi i learnis fra Dolomitis e Olimpiadi dal 2026 e lis cuistions de sostenibilitât, de conservazion e de gjeestion dai valôrs «Unesco». Pal prin viaç a podaran concori anjce students di Universitâts forestis. La domande di partecipazion e larà presentade dentri dai 26 di Lui dal 2024.

**SAN STIEFIN.** Teatri pal Cumiel

Lis protagonistis dal ultin apontament de rassegne «Autunno a teatro in Comelico», domenie ai 27 di Novembar, a saran lis compagniis «Giù dai Colli» e «Gruppo teatro Pordenone», cu la comedie di Luciano Rocco te fevele pordenonese «El ponte de la Silvia». Dai 30 di Otubar, par 4 domenii, a son stadiis representadis lis oparis: «Fiore di Cactus», «L'ora del the», «Circhetto. Il circo che ci sta stretto» e «Amore, c'è un morto in salotto». Il dopomisdi cu lis compagniis furlanis al començarà a 17, li dal «Cinema Piave» di Sa Stefi/San Stiefin di Cjadovri. La rassegne e je curade dal «Gruppo musicale di Costalta», dal grop teatrâl «Comelianti» e dai «Amici del Teatro» ([www.icomelianti.it](http://www.icomelianti.it)).

**PADIER.** Il manuâl su lis aghis de Patrie

In gracie de Universitât pe Tierce etât «Paolo Naliato» di Udin, Zuan Pilosio al à rivât adore di publicâ i siei studis su lis aghis de Patrie, intun biel librut cul titul «Aghe risultive di vite». La publicazion e jentre tal projget «#ripartire in salute» e, gjavadiis lis jentrâdis e un cjapital dedicât a lis escursions naturalistiche de «Societât alpine furlane» dal 2021, e je fûr par fûr par furlan. Pilosio al propoun un ristret di gjeografie fisiche e dal sisteme idrologic regional e po al presente lis aghis plui impuantis: Livence, Ciline, Midune, Tiliment, Tor, Nadison, Lusinç, Timau e Stele, proponint une voglade anjce su «Lis aghis derivadis» e sui punti.

Miercus 23 S. Clement I pape  
Joibe 24 S. Crisogun di Aquileia  
Vinars 25 S. Catarine di Alessandrie  
Sabide 26 S. Dolfine vedue

Domenie 27 | Domenie di Avent  
Lunis 28 S. Mansuët vescul  
Martars 29 S. Saturnin vescul  
Il temp Timp variabil

Il soreli Ai 23 al jeve aes 7.18 e al va a mont aes 16.26.  
 La lune Ai 23 Lune gnove.

**Il proverbi**  
L'amòr, il fûc e la los prest si cognòs.  
**Lis voris dal mês**  
Protezét cul tiessût no tiessût dutis lis verduris intal ort, par che a puein cressi ancjemò un tic e il frêt no lis ruvini.

# Fra i Sants vicîns

Porpêt al onore  
il so paisan Decio  
Bragagnini (1993-2019)

**C**uant che la Glesie udinese e decidâr di dedicâr un secont librut ai «Testimoni della speranza in Friuli», seguitant l'opare screade tal An pastorâl 2013-2014 cuant ch'a forin presentadis lis figuris luminosis di Luigi e di Maria Beltrame Quattrocchi, di Concetta Bertoli, di Giuseppe Brosadola, de muinie Amelia Cimolino, di Margherita Petroner, di Tarcisio Petracco, di san Luigi Scrosoppi, di Daniele Sipione, di Tiziano Tessitori, dal frari David Maria Turollo e dai predis Emilio De Roja, Albino Perosa, Francesco Tomadini e Giuseppe Treppo, dal sigûr, al podarâ figurâ in prime file, fra i campions gnûfs, anjce Decio Bragagnini. La sô figure di om zentil e premurôs e je stade memoreade cun afiet ai 30 di Otubar, tal so païs tant cjarâ di Porpêt, di ché strade de presentazion da la pubblicazion «Con il paese nel cuore - Decio Bragagnini, maestro di scuola e di vita», saltade fûr par cure dal grop teatrâl «Vecjo Friûl» e dal Cumon. Bragagnini al jere nassût dal 1933 e al è muart di 86 agns, ai 21 di Avost dal 2019. Al à studiat cui fraris dal Ordin dai Servidôrs di Marie e si è diplomât mestri a Vicence dal 1954. Daspò di un'esperience di lavori intune librerie di Rome, al à tacât a insegnâ tes scuelis de Basse, passant par San Zorç di Noiâr, Fossalte, San Micjel, Perteade, Cjarlins e Corgnûi. Dal 1986 al 1994, al à stât volontari li de Caritas diocesane, impegnantis massimementri te segretarie udinese e te organizazion dai Cors di formazion pai voluntaris. Il librut che la sô Comunitât i à dedicât al marche dutis lis sôs virtûts e la qualitat dal so lavori in ducj i setôrs dula che si è impegnât: chel pedagogic, chel storic, chel antropologic e chel sociâl.



Decio Bragagnini in esplorazion su lis muris di Palme, cuntun scjap di scuelaris

Tal librut  
«Con il paese  
nel cuore»,  
la storie  
di un «mestri  
di scuole  
e di vite»

La gnece Annalisa Bragagnini, i monsignôrs Igino Schiff e Angelo Zanello, Maddalena Cantoni, Diego Navarría, Marco Zanon e Flavio D'Ago-stini a proferissin, tai siei bocons, lis «tantis musis de personalitat dal mestri Decio, cjapant dentri anjce la dimension spirituâl, ch'âl jere unevore siore e che lui al à simpri nudrît», cemût ch'âl a palesât il presentadôr e curadôr dal libri, Ferruccio Tassin, instant de serade di Porpêt. Il tesaur plui preziôs de publicazion, tant e tant, a son i scrits inediti dula che Decio Bragagnini al à tirât dongje lis sôs ricercjiis e i siei ricuarts personâi su «Religione cristiana e inculturazione popolare nella comunità di Porpetto, agli inizi del 1900», prontâts tal mês di Dicembar dal 2002. «Decio al à tirât sù cun pazience e co-rence» chêz usancis – al à sclarât Tassin – parcè che lui «nol jere dome un informadôr, al jere un ch'al viveve chei moments, che ju studiave, che ju in-sedave te storie de pietât popolâr, ch'âl è alc di different di ché definide “re-ligiositat”, peraule ch'âl po anjce volê dî alc di “intor de religion” e no “den-

Mario Zili

## Messe par furlan

A Udin, la Messe par furlan e ven cjantade sabide ai 26 di Novembar a 5 e mieze soresere, li de capele «de Puritâ», daprûf dal domo (cun Radio Spazio che le trasmet sul moment). E compagnarà la celebrazion la corâl «Garzoni» di Adorgnan. Al cjantarà messe pre C. Bevilacqua.

## Tradizions furlanis dal mês

par cure di Mario Martinis

### SANTE CATERINE E SANT ANDREE

Te tradizion dal Friûl contadin la fieste di Sante Caterine, martare egiziane, e deventâ date di fonde dal calendari di novembar anjce parcé che e representave une impuantante soie climatiche e agrarie dal autun, come che a contin i proverbis che la rivuardin: Sante Catarine, la nêf su la culine, Sante Catarine, il frêt par ogni aîne, Sante Catarine e mene il frêt cu la caretine, ecc. Chenti la sante e je unevore ricuardade anjce pe sagrone a jê intitulade e pal mercjât cun ogni ben di Diu che si tegnin in place grande a Udine il 25 di Novembar, dulâ che si da donje cetante int che ven di ogni bande dal Friûl. Andree, invecit, al jere fradi di Simon Pier e pescjadôr adun cun lui, che al ve il martueri picjât a cjaf in jù, e secont tradizion, propit a une crôs a forme di X, clamade, apont, crôs di Sant Andree. Chest al capitâ il 30 di Novembar di un an tor il 60 d. C. Pur manciant scusat un mes ae jentrade dal unvier, a la fin di Novembar in Friûl la temperadure e je za frede, tant che la tradizion dal popul e



considerâ la fieste di Sant Andree (30-XI), la vere puarte dal Unvier e temp de viertidure de stagjon juste par copâ il purcit come che al ricuarde un cetant famôs proverbi: A Sant Andree il purcit su la bree. Copâ il purcit, tirât su par un an de famee e deventât bestie simpatiche e mansuete, al jere un fat impuantant te vite sociâl dal mont contadin. Passe il displasé dal copâ une bestie domestiche cetant volude ben, il «purcitâ» al jere une occasione di fieste pe famee adun cu la sigurece de sorevivence par dut il lunc unvier. Te culture rurâl furlane, difat, viers il purcit e esisteve une grande considerazion anjce pe complete utilizazion des sôs cjars; difat nuie al vignive butât vie di lui, nancje il pêl che une volte al vignive doprât par fâ pinei e adiriture la bufule de aghe e servive par jemplâle di saìn e cussi vê la cuince fintremai in primavera. Il 30 di Novembre a Gurize si davelç l'antighe tradizion dal mercjât di Sant Andree che anjce in di di vuê al da dongje miars di personis di dute la Region.